

Opłata prenumeracyjna na Kronikę Wiadomości Krajowych i Zagranicznych, wnosząca w Warszawie rocznie: rs. 7. kop. 20 (złp. 48); w kwartale rs. 1 kopiełek 80 (złp. 12); miesięcznie kop. 60 (złp. 4.)

# KRONIKA

Na prowincji w Królestwie z początku rocznie rs. 12 (złp. 30); kwartalnie rs. 3 (złp. 20). W Cesarstwie też sama opłata co na prowincji w Królestwie, z dodaniem rs. 4 rocznie lub 1 kwartalnie za kopertę.

## WIADOMOŚCI KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH.

Jutro Ś. Dydaka Wyznawcy.

Wschód słońca o g. 7 m. 18. — Zach. o g. 4 m. 10.

Biuro Redakcji przy ulicy Krakowskie-Przedmieście w domu Nr 391. naprzeciw Saskiego placu.

Dziś rano stopni zimna 1, wczoraj w poł. ciepła 2. Wysokość wody na Wiśle stóp 1 cali 10.

W Kościele po-Paulińskim Śgo Ducha, w niedzielę to jest dnia 14 listopada, przypada doroczny odpust ośmiocdniowy Śgo Stanisława Kostki. Uroczystość ta odbywać się będzie zwykłym obrzędem odpustów kościoła.

### WIADOMOŚCI KRAJOWE.

Wyciąg z obrazu działań rządu Królestwa Polskiego w r. 1855, złożonego Najjaśniejszemu Panu przez Namiestnika Królestwa.

(Ciąg dalszy)

#### IV. Wydział skarbu.

**Bank Polski.** Czynności Banku stanowiły spłata długu krajowego i różne operacje dla rozwinięcia kredytu, handlu i przemysłu.

**Umorzenie długów Królestwa.** Na 1855 r. pozostawało do spłaty z powodu niezgłoszenia się wierzycieli 376,710 rs.

W 1855 r. komisja skarbu złożyła 2,451,661 rs. wydano zgłaszającym się wierzycielom rs. 2,481,658, pozostało w banku z powodu niezgłoszenia się wierzycieli 346,713 rs.

**Własne operacje Banku.** Bank prowadzi swe operacje summami, stanowiącemi jego kapitał zakładowy. W 1855 r. kapitał ten (8 milionów rs. i oprócz tego 2 mil. rs. w pożyczkach u posiadaczy dóbr ziemskich nie uległ zmianie, a także i ogólna ilość cyrkulujących bankowych biletów pozostała ta sama, t. j. 10 milionów rs.

Oprócz tego zakładowego kapitału, w Banku znajdowało się:

a) Depozytów, opieczetowanych i nieopieczetowanych, któremi Bank nie może dysponować, 41,515,607 rsr.; z tych, po wydaniu w 1855 roku 15,333,234 rsr., na rok 1856 pozostało rsr. 26,182,373.

b) Kapitałów wniesionych do Banku na procent: skarbowych i instytucji . . . 6,517,327 rs. } 9,506,907 rs.  
prywatnych . . . 2,989,580 rs. }

Oddano w ciągu roku: pierwszych . . . 1,542,642 rs. } 1,839,934 rs.  
drugich . . . 580,592 rs. }

Pozostało na r. 1856: pierwszych . . . 4,992,685 rs. } 7,903,351 rs.  
drugich . . . 2,408,987 rs. }

c) Transfertowych summ, skarbowych i prywatnych, było 8,512,422 rsr., z których wydano w ciągu 1855 roku 5,899,142 rs., zostało na 1856 rok 1,613,279 rsr.

Przy zwykłych obrotach swemi kapitałami, Bank pobierał dawny procent po 6 od sta.

Obroty te w 1855 r. składały się z działań następujących:

1) Kupiono wexli i papierów publicznych wylosowanych za 5,574,263 rsr., na rachunek takowych wpłynęło 4,796,348 rsr., pozostało się za 777,915 rsr.

2) Zakupiono i sprzedano wexli zagranicznych, na spłatę wylosowanych papierów kredytowych i na zrealizowanie procentów od papierów w obrocie będących za 2,597,033 rsr., zrealizowano za 2,511,473 rsr., na rok 1856 pozostało zatem za 85,560 rsr.

3) Sprzedano i kupiono zagranicznych publicznych papierów kredytowych za 10,732,591 rsr., z summy tej obrócono na pieniądze 2,092,248 rs., zatem na rok 1856 pozostało w papierach polskich i rossyjskich 8,596,817 rsr., w zagranicznych 43,525 rsr. (d. c. n.)

### Korrespondencja Kroniki.

New-York 15 października 1858.

Zaledwie pierwsza okropna wieść o spalaniu się parowca *Austria* gruchnęła po Nowym-Yorku, gdy oto w kilka dni świeżo z Europy przybywający statek, przywiózł nam wiadomość o eksplozji paropływu *Hammonia*. *Hammonia*, statek parowy, należał także do kompanji hamburgskiej, ztąd krzyki na marynarkę kupców niemieckich i zasłużone wyrzuty towarzystwu hamburgskiemu, za nieporządek i niedozór, którym to głównym powodem, ogólnie przypisują okropną śmierć 500 osób, częścią żywcem spalonych, częścią zatopionych w głębiach oceanu. Niedokładny i dwuznaczny opis owego wypadku na statku *Hammonia*, pogrążył znowu nowych kilkaset

rodzin w smutek i gorszą jeszcze niepewność; dnia 4 października dopiero dowiedzieliśmy się o szczegółach tego wypadku, który w rozmiarach nieszczęścia daleko był mniejszym, aniżeli pożar na statku *Austria*. Tymczasem o nieszczęśliwych pogorzalcach tysiączne chodziły wieści; z opowiadań tych uratowanych, którzy pierwsi przybyli do Nowego-Yorku, niewiele można się było dowiedzieć o losie innych, w owę bowiem stanowczą chwilę, każdy zajęty był własną osobą, a ci, którym straż i opieka całej okrętowej osady była powierzona, pierwsi stracili głowę w spuszczonej na morze łodziach szukali ratunku. Do znanych, a wymienionych w moim liście z dnia 28 września szczegółów, dodać potrzeba, że barka francuzka kapitana Henaud, widziała w pobliżu palącego się okrętu, statek norweskki zdążający całą siłą swoich żagli do miejsca wypadku. Ostatnia zatem nadzieja była w norweskim statku; każdy, co miał część swojej duszy na palącym się parowcu, z nadzieją, tą jedyną pocieszcicielką utrapionych, oczekiwał niecierpliwie wiadomości o pogorzalcach, egoizm łatwy do pojęcia, weisnął się w serca, które albo miały być złączonemi jeszcze chwilowo na tej ziemi, albo też w przyszłym życiu połączyć się na wieki. Czwartego nareszcie października przybył do Quebecu oczekiwany statek norweskki *Katarzyna*, a na nim 22 uratowanych osób; z tych 16stu podróżnych, a 6ciu majtków. Zostali oni wyrwani z objęć śmierci dnia 14 września, o drugiej godzinie po północy, w chwili, kiedy siły każdego niewystarczały już do utrzymania się na wiszących około okrętu sznurach i łańcuchach. Szczegółów ostatniego aktu tego straszliwego dramatu nie podajemy, są one zbyt okropne, każdy w swojej wyobraźni potrafi przenieść się myślą w ową ciemną i burzliwą noc na pełnym morzu i pozostać chwilę pomiędzy ogniem a wodą na wątlm sznurze, albo na rozpalonym łańcuchu — w takiej to bowiem pozycji znaleziono owych nieszczęśliwych, pomiędzy którymi była jedna 14sto-letnia dziewczyna.

Kiedy raz mowa o tym najokropniejszym, ni-

### SODALIS MARIANUS.

POWIEŚĆ HISTORYCZNA

ZE STARYCH XIĄG I PAPIERÓW SPISANA,

przez

Zygmunta Kaczkowskiego.

(Ciąg dalszy)

(Parz Nr. Kroniki 299.)

— Cóż tam takiego? — zapytał Sieniawski, otwierając oczy nie bez pewnego przestrochu.

— Czy Jegomość wiesz, po co tu Denhoff przyjechał?

— Denhoff?.... powtórzył hetman, Denhoff? No, przywiózł mi listy od króla.

— Ale prócz tego?

Odehrzaknął na to Sieniawski, wyprostował się i rzekł pomalu:

— Jużci ja niby się trochę domyślał.

— Ale....

— Ale cóż?

— No, czyż to nie wiesz? przecież ja nie

spię.... a mam zwyczaj pamiętać dobrze, com komu przyrzekł.

— Cóż to? cóż to? Ej! czy tylko Jegomość nie myślisz jeszcze raz mego rozumu próbować! Ale nic z tego nie będzie. I nie radzę nawet wdawać się w takie próby. Przecież Jegomość wiesz dobrze, że ja znam się na żartach....

— Na żartach? — zapytał hetman, — a czybyto żarty być miały, cośmy pomiędzy sobą postanowili w altanie?

— Ale dajno Jegomość pokój! i nie mówmy już o tem. Do czego to poprowadzi? O! raczej pomyśl Jegomość nad tem, co masz teraz uczynić, bo zdaje mi się, że lada chwila przyjdą tu z deklaracją do pana.

Umilkł na to hetman i rzucając od czasu przenikliwemi oczyma na Jerzego, myślał przez chwilę. Poczem patrząc przed siebie, odpowiedział spokojnie:

— Jużci w tym razie nie miałbym długo się nad czem namyślać. Jeżeliby Zosia nie była temu bardzo przeciwną, to ja nie wcale. Jeszcze to jeden jest człowiek, na którymby się mógł oprzeć i któryby mnie dotrzymał! Ale dlaczegóż ty taki hardy, mój Jerzy?

Uśmiechnął się na to Ożarowski i rzekł:

— Proszę Jegomości, nie mówmy o tem. Jest to rzecz, która mi nawet nigdy nie powstała w głowie. Zważ tylko pan hetman sam, coby to była za niedorzeczność?

— Serjo to mówisz? — zapytał trochę żywiej i weseliej Sieniawski.

— Jak pana hetmana kocham. A co to? do czego by to było podobne?

— Otóż teraz dopiero widzę, mój Jerzy, — zawołał na to hetman, — że jesteś człowiekiem rozumnym i że nas kochasz, jak swoją własną rodzinę. Nie chodzi ci o fortunę i marne jakieś splendory, tylko o szczęście prawdziwe. A nie byłoby go w tym razie jak Bóg żywy, ani dla nas, ani dla ciebie! Coby nas sama żona moja natruła, a co dopiero inni! Może nawet i Zosia za czasem.... No, ale coż to to będzie? co powie Zosia? Mój Jerzy, zmiłuj się, kiedyś już tak łaskaw.... albo nie! ja sam się rozmówię z Zosią.

To mówiąc, wstał i chciał odejść, aby poszukać Zosię, — ale wtem Zosia sama się pojawiła u drzwi komnaty, idąc śpiesznym krokiem ku ojcu. Była ona w tej chwili zarumieniona tak mocno, jak może nigdy, — co się w jej sercu działo, nieodgadniona to jest zagadka, — ale na pozór była wesołą i tak

szczęcym elemencie—ogniu, wypada nam wspomnieć o stratach, jakie poniósł Nowy-York w tych ostatnich czasach, gdzie ogień główną, lecz zarazem nieszczęśliwą odgrywał rolę. Dnia 1 września b. r. całe nasze miasto, cała Ameryka, święteczną a najpiękniejszą przywdziała sukienkę, aby godnie uczcić dzień wielki, świętem prawie narodowym zwany, na cześć szczęśliwie położonej liny telegrafu podmorskiego. Od niepamiętnych lat nie widziano takiego przepychu, pompy i godności w żadnym obchodzie świętecznym lub narodowym, nie było człowieka na całej przestrzeni tego ogromnego kraju, któryby żywym współdziałaniem niewziął udziału w tem najważniejszym przedsięwzięciu, jakie nauka wskazała, a silna wola jednego człowieka wykonała. Tym człowiekiem był C. W. Field; jemu to i gorliwej jego pracy i wytrwaniu, poświęcony był dzień 1go września. Jak wszędzie tak i tu, podobne spokojne demonstracje kończą się sztucznymi ogniami, które często zamieniają się w zgubny i zniszczenie niosący żywioł. Nowy-York jest miastem par excellence do pożarów; nie ma dnia, w którymby ponury odgłos dzwonu po kilkakroć nie obwieszczał mieszkańcom miasta o niebezpieczeństwie jakie im grozi, lecz i niebezpieczeństwo często powtarzane, oswaja tchórze nawet, dla czegożby miało ono przestraszać naród amerykański, który nie zna i nie pojmuje nawet uczucia bojaźni. Lekki sposób budowania domów, nieporządek rady municypalnej w czuwaniu nad dobrem publicznym i pewien rodzaj niedbałości mieszkańców, są powodem, że pożar jest tutaj à l'ordre du jour. W owym dniu 1go września, dzwon ogniowy kilka już razy ogłaszał miastu znaną, starą, zwykłą i codzienną wiadomość, nikt się zatem nie troszczył, oprócz straży ogniowej; wieczorem nareszcie ogromny dzwon z City-Hall (ratusza), zawtorował ponurym jękiem braciom swoim, w innych częściach miasta jęczącym, i w jednej chwili rozeszła się wieść: City-Hall stoi w ogniu. Czy ogień wywołany był przypadkiem, czy zbrodniczą ręką podniecony, nikogo to nie obchodziło, owszem, byli ludzie, którzy z różnych powodów cieszyli się tym wypadkiem, jedni zapewne dla tego, że w miejsce spalonego stanie piękniejszy budynek, przyszła ozdoba miasta, drudzy spekulowali na zarobek ze sprzedaży swej pracy i materiałów.

W czasie kiedy ogień palącego się ratusza przyświecał miastu noc całą, z drugiej strony Hudson River (rzeka Hudson) w Staten Island, inna działa się scena godna XVI wieku i s. p. autodafé. W tem miejscu, w którym ujście rzeki Hudson i zatoka morska, tworzą największy w znanym świecie port Nowego-Yorku, mogący pomieścić wszystkie zgromadzone floty, nad brzegiem morza wznoszą się ogromne budynki, stanowiące kwarantanny; tutaj to przybywające okręta z różnych części świata, składają swoje chorych, a szczególnie miasta Havanna i Nowy Orlean, dostarczają corocznie wielką liczbę dotkniętych zaraźliwą żółtą febrą. Przed laty, miejsce zajete

dziś przez szpitale kwarantanny, równie jak znaczna część wybrzeża, były puste i niezamieszkałe, w ostatnich jednakże latach, ów brzeg morza ze śmiejącami się i wiecznie prawie zielonemi wzgórzami, zamienił się w czarodziejską siedzibę dla ludzi; bogaci New-yorkczycy mają tu swoje wille, zamki, pałace, a liczna ludność wiejska używa tu cudnego widoku na morze i oddycha świeżem powietrzem. W ostatnich latach, żółta febra kilkoma sporadycznymi wypadkami zamąciła tę sielankową ciszę: dowiedziono, że każdego lata kilkanaście osób zamieszkałych w pobliżu kwarantanny, umiera w skutek żółtej febrы. Tym celem podawano do rządu projekta o przeniesienie szpitali w miejsce odludne, ażeby nie wystawiano na szwank życia obywateli, a tem samem, aby nie podsycono rozszerzenia się owej straszliwej choroby. Wszystkie te projekta i próżby były daremne; municypalność miasta nie uważała pojedynczych wypadków żółtej febrы za niebezpieczne i ociągała się z wymierzeniem takzwaną sprawiedliwości ludowej. Lud ówzatem, a raczej rozpasana tłuszcza, z owym wyrzutem rodzaju ludzkiego, z Irlandczykami na czele, postanowił czekać sposobnej chwili, aby wyrządzić, według ich przekonania, akt sprawiedliwości, a raczej barbaryzmu, którego ani Dżengishan, ani Tamerlan pochwaliby nie mogli. Dnia 1go września zatem, kiedy cała ludność Nowego-Yorku godnie obchodziła owo wielkie dzieło XIXgo wieku, mieszkańcy Staten Island obłożywszy słomą wszystkie budynki kwarantanny, z których niektóre oblane były terpentyną, podłożyli pod takowe ognie; przybywająca do pomocy straż pożarna, wraz z innymi mieszkańcami, a należąc poprzednio już do spisku, miasto ratunku, większe jeszcze nosła spustoszenie; niedość było tej dzicy zniszczyć budynki, składy, dom towarzystwa emigracyjnego, chodźło jej jeszcze o spaleni szpitala, w którym prócz kilku chorych na żółtą febrę, znajdowało się wielu z ospą i innymi chorobami epidemicznymi. Podłożono i tu zatem ognie, postanawiając spalić szpital wraz z choremi. Garstka jednakże dobrze myślących obywateli, z narażeniem własnego życia postanowiła ratować jeżeli nie szpital, to przynajmniej jego mieszkańców. Nieszczęśliwi ci musieli przepędzić noc całą w wilgotnej trawie i w zimnem powietrzu; niektórzy z nich opłacili śmiercią z przestraschu, ran i przeziębienia się, owo ludowe autodafé.

Na drugi dzień cała łąka zamieniona była w jeden szpital; zdawało się że na tem miejscu stoczyła się jakaś walna bitwa, obok niezdrowego tego improwizowanego szpitalu, kurzące się dymy z ruin obszernych budynków świadczyły czém jest zapamiętanie i irlandzka oświata. Nowocześni Wandalowie z zalem spostrzegli na drugi dzień że kilka budynków nad brzegiem morza położonych, zostało oszczędzonymi przez ogień, rada w radę i tegoż samego wieczora silne płomienie podsypane palnemi materjami zrównały z ziemią resztę domów, magazyny i szpitale. Rząd

państwa Nowego Yorku wyszedł nareszcie ze swego odrętwienia, obsadził wojskiem Staten Island to jest pulkiem piechoty i dwoma baterjami artylerji. Koszta processu i załogi zaplaca wandalowie, a że takowe będą liczne, dość powiedzieć że każdy żołnierz pobiera dziennie półtora dollara czyli 12 złp. Załoga trwa już 6 tygodni i niewiadomo kiedy się skończy; naczelnicy wandalów są pod sądem. Kiedy już raz mowa o ogniu, nie uważam za rzecz zbyteczną dać wam wyobrażenie o tutejszej straży pożarnej; że takowa u nas najlepiej jest urządzona, niepotrzebuje o tem szeroko się rozwodzić, inne kraje mają także tę instytucją mniej więcej dobrze urządzoną, albo z ludzi specjalnych, albo z obywateli miast złożoną, w Ameryce zaś straż pożarna jest rodzajem towarzystwa, które ma więcej na celu zabawę aniżeli gaszenie ognia. Każdy obywatel Stanów zjednoczonych musi należyć albo do wojska, albo do jury (sąd przysięgłych), albo do straży pożarnej, do tego ostatniego urzędu mają wrodzoną prawie predyspozycję i namiętność młodzi amerykanie a szczególnie irlandczycy. Aby dobre mieć wyobrażenie o szturmie Delhi nie potrzeba być w Indjach, dość jest widzieć kilka razy biegnącą dziec, przyodzianą w czerwone wełniane koszule z skurzanemi kaskami na głowie na miejsce pożaru. Spokojny i rozważny psycholog pojmie łatwo przyszłość tego narodu, moralne jego usposobienie, widząc go w właściwym sobie żywiole w ogniu i w bitce; w każdym razie na własnym doświadczeniu oparci, aby nie mieć połamanych członków lub noża w grzbiecie, radzimy psychologowi i badaczowi historycznemu uciekać co najprędzej z takiej ulicy gdzie dwie pożarne bandy z sikawkami razem się zejdą.

Tu najprzód zaczyna się ogólna emulacja, jedna banda stara się wyprzedzić drugą, z początku wyzyw, kłatwy. God dem, następnie kuliaki, ba! noże nawet, ogólna bitka, tymczasem dom się pali spokojnie, po należytem wyboxowaniu, ratunek poniewczasie i ogólna pijatyka przeplatana czerpami potłuczonych szklanek trzeszczących po twardych łbach irlandzkich, potem Gin, Brandy, whiskey (alkoholiczne trunki), potem spokojne oczekiwanie nowego ognia. Towarzysz pożarnej straży marzy o ogniu, oczekuje go z rodzajem szatański niepokojności a żądza gaszenia takowego jest nieopisanem jego szczęściem. O ile namiętność jego do ognia jest wielką o tyle miłość jego do sikawki jest większą; w życiu moim nie widziałem piękniejszego meblu w gotowalni młodej kokietki, ani w salonach amerykańskiego bogacza, sikawka amerykańska jest najwyszukańszem, najwykwintniejszém a zarazem najniezręczniejszém narzędziem w ręku amerykańskich pompierów. Sikawka ta jest kokietką, okuta srebrem albo cała ze srebra, uwieńczona kwiatami, wieńcami, upstrzona mnóstwem kryształowych latarni, obmalowana krzcącami farbami, jest ozdobą towarzystwa, upersonifikowanym szczęściem każdego pompierza. Sikawka jest niezbędnem na-

swobodną, jak gdyby wszystko się działo podług jej życzeń, a nawet miała jej przynosić pociechę. Jerzy się wpatrzył w nią pilnie, i może pierwszy raz dzisiaj uczył pewien niepokój.

— Mój ojczel! — zaczęła ona, przystępując do Sieniawskiego i nie zważając wcale na siedzącego w krześle Jerzego, — przychodzę do ojca z bardzo ważną nowiną.

— Cóż to jest, moje dziecko.

— Pan Denhoff oświadczył mi się....

— Denhoff ci się oświadczył? no więc cóż... cóżes mu na to.... pytał ojciec z niespokojnością.

— Jam mu nic jeszcze nie odpowiedziała, bo chciałabym przecieć pierwej...

— Cóż moje dziecko? Tfel jak tu gorąco!

— Chciałabym przecie słyszeć wolę rodziców...

— Rodziców? a! oczewiście! no to dobrze... ale cóż mama? mówiłaś z mamą.

— Mama jest oczewiście za tem.

— No a ty? a ty? moje dziecko.

— Ja? — rzekła Zosia, rzucając śmiałemi oczyma na Jerzego, a potem je spuszczając ku ziemi, — ja nie pragnęłam nigdy niczego więcej.

— A! no to i ja, naturalnie! — zawołał hetman i w ten moment rzeczywistem uczuciem wybuchnął, biorąc Zosię w objęcia i wołając ze łzami w oczach: — oh! moje dziecko kochane! ileż ty mi przynosisz pociechy!

Tak trwała malutka chwilka milczenia, śród której Zosia utuliła głowę na piersiach ojca. Wszakże w ten moment wyrwała się z tego objęcia i biorąc ojca za rękę, zawołała wesoło:

— Chodźmyż więc, chodźmy, mój ojczel! matka nas czeka z niecierpliwością.

Ale wtem jednocześnie rzuciła wzrokiem na stojącego w milczeniu Jerzego i zawołała:

— Panie Jerzy! a panu co jest takiego? Cóż to! pan tak zbladłes, tak smutny.... Ach! doprawdy! jeżeliby to być miało, co mnie na myśl przychodzi.... Ale nie! to być nie może! Pan przecie wiedziałes dobrze, że to był żart tylko, któryśmy sobie z panem zrobili...

Jakkolwiekbydz, tego przecie się Jerzy nie spodziewał. Jakoż osłupiał na chwile. Ale w ten moment rozśmiał się całą gębą i zawołał:

— Cha, cha, cha! bodaj też pania! A za

kogóż mnie pani miała?... Dajże mi pani tę złotą rączkę, niechaj ją ucałuję!

To mówiąc, ujął ją rzeczywiście za rękę i tak w wesołości rozgłośnej szli wszystko troje do hetmanowej.

Ale tymczasem Denhoff, Rzewuski i hetmanowa szli już na przeciw nim, a kiedy się z sobą spotkali, nie potrzebowali już słów dla zrozumienia się wzajem, bo cała rzecz była jawną dla wszystkich.

Zaraz też w całym zamku głośnie zapanowała wesołość, uderzono z dział z wszystkich strzelnic i murów, na basztach zamku zagrały huczne kapele, a kiedy cały dwór hetmański nie potrzebował więcej jak jednej chwili, ażeby się rzucić w galę święteczną, to i zamek hetmański ubrał się w ten moment w to wszystko, co było potrzebne do wspólnego i rozgłośnego festynu.

Widząc tę nagłą i tak upragnioną zmianę około siebie. Hetman wpadł w złoty humor i otworzył serce swoje na ścieżaj. Jakoż posłał w ten moment sto wołów i sto beczek rozmaitych napojów dla miasta, wszystkich co mogli się zmieścić na jego pokojach kazał zaprosić do siebie, oświecił zamek od szczy-

rzędziem przy wszystkich publicznych zabawach i uroczystych obchodach i przy fetach narodowych, sikawki bywają ciągnięte na czele pułków wychodzących lub wchodzących do miasta, sikawkami przyjmują ważne osoby, z sikawkami odbywają się milowe przechadzki dla wzajemnego pozdrowienia się, widząc podobny pochód cudzoziemiec, sądziłby że to są trophea zabrane nieprzyjaciółom, nareszcie kiedy nie ma ognia, straż pożarna oprowadza po mieście sikawki bo to niezbędne prawie do życia. Pusty śmiech zdjął mnie kiedyś zobaczył 60 ludzi z zimną angielską twarzą, ciągnących na długich sznurach małą sikaweczkę, poprzedzonych pułkową muzyką, myślałem że w wielkim domu warjatów, ale później przypomniały mi się dziecięce lata, kiedy nas kilkunastu chłopców w papierowych kapeluszech na drewnianych koniach z poważną miną bawiliśmy się w wojsko, z zimniejszą zatem krwią osądziłem owe brodate i wąsate dzieci bawiące się w sikawki.

Kilka lat temu sławna śpiewaczka zaszczyliła Nowy York swoją osobą i głosem, straż ogniowa uwiadomiona o przybyciu i sławie wielkiego gościa, tłumami, ma się rozumieć ze wszystkimi narzędziami do gaszenia ognia, wyszła na spotkanie śpiewaczki, łatwo można pojąć zdziwienie i przestach artystki na widok owych pomp, drabin i rur rozmaitego rodzaju. W pierwszej chwili sądziła biedaczka że jest tu zwyczajem po raz drugi chrześć raz już chrzczonych; wjazd swój tryumfalny opłaciła ona przestachem, co jest daleko lepiej aniżeli kulakami których nieszczędną pompierze gdzie się zdarzy sposobność. Namiętność straży ogniowej do ognia jest bez granic, są ludzie co przepędzają część nocy na dachu, czatują na ogień jak strzelec na zwierzynę, inni w właściwym sobie mundurzerzucają się na łoża iz wytężonym słuchem oczekują dźwięku trąby albo bicia dzwonu, na ten znany im głos pompierz przestaje być człowiekiem, jest on teraz rozjuszonym lwem, rzuca się z wściekłością na ulice i krzykiem zapełnia powietrze, komendanci uzbrojeni w rodzaj blaszanych trąb jakich używają pozbawieni słuchu, krzyczą w niebogłosy, sądziłbyś że to ostatni dzień życia naszego planety, lub że Indianie skalpują mieszkańców przedmieść.— Frazeologia nie do opisanie w żadnym języku rzeczy z przeraźliwej trąby.— „Naprzód, śmiało, bierzmy tam gdzie nas wzywa honor, prowadźmy naszą drogą sikawkę w ogień, tam dla niej chrzest i miejsce.“— I w zapale godnym lepszego losu, cała zgraja niezważając na przechodzących, na liczne powozy i koleje żelazne przecinające ulicę pędzi do miejsc pożaru; biada temu kto zechce przejść ulicę, lub wejść w drogę pompierzowi. Często się zdarza że ostatnie nadchodzące sikawki nie mają do roboty, lub że ogień w samym początku został przytłumiony; logiczność nakazuje wrócić europejskiemu pompierzowi do domu; do domu bez pompowania, byłaby to największa zniewaga ulubionemu przedmiotowi, byłoby to uchybienie dla honoru sikawki, nielogiczność

tu wieży do fundamentów jarzącymi światłami i wydał ucztę tak wspaniałą i hojną, na jaką się tylko mógł zdobyć; ucztę Heliogabala. I powróciły czasy dawnej świetności, na nowo. Trysnęły znowu woniejącymi wodami pozasychane fontanny, otworzyły się zardzewiałe zamki piwniczne, wino się rozlało strugami, pogaszone xiężyce i gwiazdy rozgorzały stubarwnymi światłami, a cały zamek zaniósł się tańcem, wesołością, swawolą. — Sam hetman, jak gdyby odrodzony na nowo, z dawną fantazją rej wodził wszystkiemu. — Trzymając w rękę lśniącą od pereł i złota, drogocenną czarę z koralu i napełniając ją wonnym, jak promień słońca płomieniejącym nektarem, obchodził wszystkich kolejną, głośniejąc zdrowie królewskie, jego wiernych przyjaciół, pana młodego i jego swata i wszystkich gości zamkowych. Tak przyszedł także i do Jerzego, który stał pod zasłoną cyprysów i sam jak cyprys stęskniony gwałtem wyrwał się z gwaru tej ucztę pogańskiej, lecąc na owe pola dalekie, gdzie wsie i zamki oświecano pożarem, biesiadowano przy pieśniach kruków obnażających kości poległych, a trud i praca zastępowała tańce i swawolę. — Jerzy! mój Jerzy drogi! — zawołał do

pompierza amerykańskiego. Czego nie zniszczył ogień zniszczy woda, jeżeli dom nie spalony to pewno zalany, co bardzo często na gorsze wychodzi, ale sikawka pracowała, pompierze krzyczeli, a towarzystwo wyszło z honorem. Podobny zapal w istotnym niebezpieczeństwie kończy się często śmiercią lub kalectwem, ale ani jedna ani drugie nie przestrasza pompierza, owszem zachęca go, zapala do tańca po palących się belkach, wszak po śmierci jego ulubiona sikawka okryje się czarną krepą, jest to sparodjowana wiara dawnych Gallów.

Wiadomo że szlachetna inicjatiwa założenia kryształowego pałacu w Londynie znalazła natychmiast odgłos w Nowym Yorku; w krótkim czasie wystawiono tutaj podobny pałac temuż celowi poświęcony, akcjonariusze tegoż spostrzegłszy że spekulacja pójdzie lichy, udali się do p. Barnum króla Humbugu (a) z prośbą o pomoc moralną i przyjęcie dyrekcji nad wystawą uniwersalną.

Barnum niebity w ciemni, poznał że za tak dobre nabytą sławę za pomocą humbugu, niebezpiecznie byłoby puszczać się w niepewne przedsięwzięcie, wystawiać imię nabyte kosztem humbugu na prawie straconą już kartę, byłoby nierozsądkiem i złą polityką, ale z drugiej strony nadzieja podniesienia swego nazwiska trudnym zadaniem do potęgi większej jeszcze sławy, łechtała jego miłość własną — a gdzież ta nie przemoże? W kilka dni potem objął on dyrekcję pałacu wystawy.—W wielkiej głowie Barnuma poczęła się wielka myśl humbugu. aby takową wprowadzić w czyn, potrzeba mu było pomocy, współki duchowej humbugowej, a jak to mówią swój swego znajdzie, Barnum znalazł w osobie pana Julien

(a) Humbug jest słowo czysto amerykańskie, produkt czysto zamorski nowej przemysłowości; etymologii tego słowa nie można wyprowadzić jak to mówią z korzenia innego słowa, szukać jej trzeba w czynie. Humbug jest to rodzaj oszustwa którego chcemy, jest to oszustwo uszlachetnione, jest to machina nowej amerykańskiej filozofji, jeżeli oszustwo nieuszlachetnia oszusta, to uszlachetnia go produkt dobrego oszustwa.—Humbugowi odpowiada nasze stare polskie przysłowie „Mądry Polak po szkodzi“ oszukany humbugiem daje się znowu sto razy złapać na tę samą wędkę nie mogąc czynić zarzutu rybakowi któryby go złapał, za co otrzymałby odpowiedź: „po coś tam laź, wiedząc że wędka zastawiona na ciebie.“—Amerykanin nie może żyć bez humbugu, humbugi idą a linafini, robi ktoś np. jaki wynalazek i takowym za pomocą patentu zbiera pieniądze; ktoś inny zmienia w wynalazku śrubkę lub sprężynę, bierze także patent na ulepszone wynalazek alias humbug, krzyczy, hałasuje i oto ofiary humbugu cisną się jak pszczoły do ula i dają się łapać. Myli się ten, kto by sądził, że humbug nie wymaga zdolności, i że w Ameryce łatwo jest humbugować, do tego czynu potrzebne są zdolności i to niepospolite, gdyż zwykłe humbugi nie mają powodzenia. Humbug jest podstawą dzisiejszego towarzystwa; od izby senatorów do deklamacyjnych meetingów różnych partji politycznych, humbug jest jedną iskrą elektryczną, która ciągłym swoim obiegiem porusza rozmaite warstwy społeczeństwa.

niego hetman, — chodź, niech cię do mego serca przycisnę! Tyś to jest sprawcą mojego szczęścia, tyś mi wydał tę wielką ucztę, jakiej nie miałem jeszcze na życiu! Tyś moim zbawcą, — ja, gdybym mógł, włożyłbym tobie koronę na głowę. Ale słuchaj! Co mogą dać moje państwa, co się znajduje w moich komorach i skarbach, bierz, ile ci się podobna. Niemam dzisiaj do odmówienia dla ciebie! Chodź, niech cię do mego serca przycisnę!

To mówiąc, rzucił koralową czarę na ziemię, że się rozbrzygła w kawałki, dzban kryształowy wyrzucił z ręki a jego wziął w swoje objęcia.

— Panie hetmanie! — rzekł na to Jerzy po chwili, — jest to niezmierną dla mego serca pociechą, że pana widzę znowu w takiej radości. Widok ten jest tak wspaniałą dla mnie nagrodą, że mi nic więcej nie trzeba. Ale kiedy pan hetman tak hojny jesteś w tej chwili, to będę przecież z tego korzystał i jedną łaskę sobie wyproszę.

— Mów, co ci się przyśni. Wszystko się stanie, jak chcesz!

— Ja chciałbym jutro odjechać, — rzekł Jerzy!

francuza, godnego exekutora swoich planów. Julien objechał Amerykę z towarzystwem grajków i koncertami robił dobre interessa. Otóż Barnum obstał u Juliana koncert, obstałowany ten koncert musiał być napisany dla trzech tysięcy grajków i śpiewaków, i za dni 14 wyeksekwowany w crystal Palace. Powiedzieć coś podobnego w Europie, byłoby to wystawić się na śmiech szyderski, nie mówię już artystów muzycznych, ale dyletantów na katarynce.—W Ameryce nie ma nic niepodobnego, zwłaszcza u ucni Barnuma. Julien znał Amerykę i nie zawstydził swego mistrza. Uderzył on zatem w słabą stronę straży ogniowej, w ową własną miłość ogniową, w owe ślepe przywiązanie do sikawek. Gdzie mowa o ogniu i sikawkach, tam pompierz niezbędny, a właśnie do zrobienia dobrego humbugu, a takowym pieniądzy, potrzeba było wymyśleć coś dla straży ogniowej, najliczniejszego towarzystwa w Nowym Yorku. W 14 dni później, myśl Barnuma poparta arcydziełem Juliana, wprowadziła w zdziwienie całe miasto, i rozegrała krew pompierzy.— Rogi ulic i połowy domów oblepione były afiszami czerwonymi podobnymi do płócien rozwieszonych przed budami naszych skoczków na linie, ogłaszały one zdumionemu miastu monstre koncert, koncert mamutowy, koncert nad koncertami z podpisem następującym: „z powodu otwarcia pałacu wystawy, dany będzie koncert pod nazwą wielki quadrille straży ogniowej, ułożony na tę uroczystość przez p. Julien. Oprócz tych słów afisz przedstawiał pałac kryształowy cały w ogniu, w którym elemencie bohaterowie otoczonym kłębami dymu, służą za podziw zebrań u dołu publiczności na afiszu. Pierwsze wrażenie było nad podziw — król humbugu uściśnął z zadowoleniem rękę swemu godnemu uczniowi. Cóż powiedzieć o koncercie? Dzieło mistrza chwali—dzieło to muzyczne jedyne w swoim rodzaju wywołało autorowi w świecie pompiarskim ogromne imię muzyczne, pan Barnum jako pierwszy wymalował tej wielkiej myśli, poszedł w nauce humbugu o jeden stopień wyżej, a towarzystwo akcjonariuszów wystawy powszechniej podreperowało swoje akcje nisko stojące.—Wyzwoleńcy tylko Orpheusza wyszli z kwaśną miną z onego koncertu, pozbawieni na kilka dni słuchu. Maszyny bowiem koncertowe, do tego celu przez Juliana wynalazione, naśladowujące łamanie się belek, trzaskanie płomieni, walące się dachy i sklepienia, ponury i jednotonny głos sikawek w ruchu i muzyka trzeczysięcznej orkiestry podniecona wrzaskiem i dzikim krzykiem kilkunastotysięcznej publiczności, wszystko to wprowadziło w nieopisany zapal członków straży ogniowej, i w paniczny przestach spokojnych i estetycznych słuchaczy. Ognie bengalskie i rozmaitego rodzaju race lecące aż pod sklepienia kopuły kryształowego pałacu wchodziły w text koncertowego libretto; od czasu do czasu rozlegał się w innych kątach gmachu straszliwy rozkaz komendantów przez blaszanne tuby, łamanie się głosów o ścia-

— Odjechać?... a dokądże to? — Przecież mnie nie zechcesz porzucać?

— Oh! o tem nie myślę. Lecz odebrałem listy, że matka moja ma się niedobrze....

— Matka twoja? — Ha! to jedź! Weź sobie koni i ludzi, ile ci trzeba, nabierz pieniędzy na drogę; chciałbym przecież, żebyś się w twojej ojczyźnie pokazał jakoś po ludzku. Bierz! bierz, ile zechcesz — a powracaj nam prędko.

— Z tego wszystkiego, — rzekł na to Jerzy, — ja na teraz nie bardzo będę korzystał, bo mało co mi potrzeba. Ale kiedy pan hetman zostawiasz mi wolną wolę, zabrać co mi się będzie podobać, to jedną rzecz przecież wezmę ze sobą....

— Weź! weź choćby dziesięć! wszystko ci wolno.... Im więcej weźmiesz, tem mnie więcej ucieszysz....

To mówiąc, wziął go pod ramię i zaprowadził w wir szalejącej swawoli, w której też utonęli obadwa.

(Dalszy ciąg nastąpi.)

ny gmachu i wracające napowrót do uszy słuchaczy wprowadziły pompiarzy w wściekłość i zajądłość; efekt tego koncertu tak był wielki, że sądzono chwilę, że ogień w istocie ogarnął gmach cały. Zapaleni pompiarze wzburzonej imagacji, zaczęli przystawiać do ścian drabiny i wzięli się do sikawek aby gasić ognie bengalskie, ogłuszoną publiczność w dzikim nieładzie rzuciła się do drzwi.— Taki był koniec owego pyrotechniczno-muzycznego dzieła. Wdzięczni pompiarze na czelnie nieodłącznych sikawek z muzyką udali się pod okna wielkiego mistrza, aby publicznie objawić mu swój zapal i wdzięczność za nieśmiertelne muzyczne dzieło *obstalowane* przed 14 dniami przez Barnuma.

Przeznaczenie chce abym temat mój na nutę ogniową ciągnął dalej. W chwili kiedy to piszę osierociały dzwón spalonego ratusza na prowizorycznej drewnianej dzwonnicy, ponurym głosem woła pompiarzy swoich dzieci, zwiastując im dobrą nowinę. Znowu ogień pomyślałem sobie. „Ogień“ zawoła wchodzący do mego office, przyjaciel, i tym razem ogień co się nazywa, Crystal palace, (pałac wystawy) pali się. Boję się nudzić moich czytelników opisywaniem nowego ognia, pożar ten jednakże jest okropniejszym aniżeli nasze do tego czasu pożary, pochłonął on w pół godziny główny budynek miasta Nowego-Yorku, i najpiękniejszą jego ozdobę. Wartość pałacu przenosiła 750,000 dolarów (6milionów złp.). Na taką prawie summę oszacowana jest wartość spalonych dzieł sztuki, zadnymi skarbami nieopłacone rzeźby, malowidła, projekta i pomysły, jak np. do nowej podmorskiej kolei żelaznej, i inne niezmierniej wagi i wartości modele, uległy ogólnemu zniszczeniu. Według wszelkiego podobieństwa zdaje się że ogień był podłożony w chwili kiedy kilka tysięcy osób zgromadzonych w pałacu podziwiała dzieła przemysłu sztuki. Niepojęta jest rzeczą że nikt w ogólnem zamieszaniu nie zginął, poszturekanych i poranionych rozumie się była znaczna liczba.

## WIADOMOŚCI ZAGRANICZNE.

### Telegramy.

**Paryż 7 listopada.** Wczoraj było przyjmowanie u xięcia Napoleona. Xiąże wyraził nadzieję, że przymierze mocarstw zachodnich będzie trwałe.

**Paryż 8 listopada.** Dzisiejszy *Moniteur* zawiera pismo Cesarza do xięcia Napoleona, w przedmiocie kwestji o wolnych robotnikach, rekrutowanych na brzegach afrykańskich. Cesarz mówi w niem, że pragnie bardzo decyzji w tym względzie, opartej na prawdziwych zasadach ludzkości. Że energicznie domagał się zwrotu statku *Charles-Georges*, ponieważ pragnie utrzymania nietykalnie narodowej flagi. Potrzeba było głębokiego przekonania o sprawiedliwości sprawy francuskiej, żeby narażać się na zerwanie z królem portugalskim. Cesarz nie ma jeszcze należytego przekonania, czy werbowani robotnicy istotnie dobrowolnie przyjmują tę służbę. Jeśliby to werbowanie było tylko pozornym kontraktem, w takim razie nie tolerowałby go za żadną cenę, bo nigdy nie będzie opiekował się przedsięwzięciem przeciwnem postępowi ludzkości i cywilizacji. W końcu Cesarz prosi xięcia, aby sprawę tę najściślej zbadał i porozumiał się z ministrem spraw zagranicznych, w celu wprowadzenia dobrowolnej pracy chińskich kulisów w miejsce murzynów.

**Lizbona 11 listopada.** Posiedzenia korteżów zostały dziś przez króla osobiście zagajone. W mowie swojej król uskarża się, że sprawa statku *Charles-Georges* rozstrzygnięta została w sposób nieodpowiadający życzeniom rządu portugalskiego.

**Marsylja 6 listopada.** Otrzymałszy tu wiadomości z Konstantynopola 27go października. Według listów z Rodos 23 października, stosunki urzędowe między reprezentantem angielskim i władzami tej wyspy, zostały zerwane.— Eskadra turecka weszła znowu na Bosfor.— Mieszkańcy Volo w Tessalji, rozgniewani uciskami władzy, wezwali opieki konsułów europejskich.

Z Tripolis donoszą, że derwisze uorganizowali spisek mający na celu uderzenie na chrześcijan. Rozmaici konsulowie, a mianowicie francuski, otworzyli chrześcijanom schronienie w konsulatach. Gubernator ogłosił miasto w stanie oblężenia i spokojność została przywróconą.

**Kopenhaga 6 listopada.** Nadzisiej-

szem posiedzeniu Tajnej Rady Państwa, pod prezydencją króla, zdecydowane zostało zniesienie ogólnej konstytucji dla Holsztynu i Lauenburga, tudzież praw związków z nią mających. Stany holsztyńskie zostały na d. 3 stycznia 1859 zwołane.

**Tryest 7 listopada.** Według otrzymanych tu wiadomości z Konstantynopola, ambasadorowie Francji, Anglii i Sardynji przedstawili Porcie noty przeciw zmianie systemu, która zdaje się wynikać z powrotu Mehmeda Ali paszy do gabinetu.

*Presse d'Orient* ogłasza postanowienie regulujące ostatecznie zbytek wystawności wyższych urzędników państwa.

Wiadomości z Aten 29 października donoszą, że lord Stratford de Redcliffe oczekiwany jest w tym dniu w tej stolicy.

**Hamburg 6 listopada.** Prace około położenia liny elektrycznej podmorskiej, łączącej bezpośrednio Niemcy z Anglią przez morze północne, zostały dziś szczęśliwie ukończone.— Długość liny wynosi 300 mil. Kończy się ona na brzegu hanowerskim.

**Madryt 5 listopada.** Dotychczas wiadomy jest rezultat 251 wyborców (wszystkich deputowanych jest 349), z tych 222 należy do rządu, a 29 do opozycji. Sądzą, że po ukończeniu wyborów, opozycja mieć będzie 40 członków. W Madrycie rząd utrzymał jednego deputowanego, a opozycja czterech. W Saragossie znanej z usposobienia progressyjnego, rząd odniósł zwycięstwo. W Barcelonie rząd i opozycja mają równą liczbę głosów. Ołozaga, naczelnik progresistów, został sześć razy wybrany, dwa razy w samym Madrycie.

**Tylżyca 8 listopada** (godzina 9 przed południem). Most łyżwowy na Memlu został zeszłej nocy zdjęty. Wczoraj wieczorem urządzono stacje przeprawy przez Memel. (*Neue Pr. Ztg.*)

A N G L J A.

**Londyn 5 listopada.** *Daily News* uważa posłanie p. Gladstone do wysp Jońskich, jako bardzo zręczny sposób usunięcia z parlamentu znakomitego deputowanego, mającego ważne prawa do kierowania politycznie jednym znacznym stronnictwem. Wyjazd p. Gladstone w takich okolicznościach, nie zobowiązuje go względem jednej ani drugiej strony. Podobnie rzecz się miała, kiedy p. Canning w 1814 roku przyjął misję do Lizbony, albo kiedy lord Durham wyjechał do Kanady.

(*Le Nord.*)

— *Morning Chronicle* zajmuje się dziś w naczelnym artykule sprawą francusko-portugalską, w sposobie, który rzuca niejaki światło na stanowisko, z jakiego rząd zapatruje się na tę kwestję. Opinia publiczna przypisuje ten artykuł natchnieniu czerpanemu w sferach urzędowych.

Artykuł ten służy za dopełnienie objaśnieniom, które były udzielone przed kilku dniami przez *Morning Herald*, a które stanowiły więcej gorliwą niż roztropną obronę wydziału spraw zagranicznych. W gruncie rzeczy, *Herald* nie takiego nie powiedział, co by nie było prawdziwym, ale *Chronicle* czyni objaśnienia swego kolegi wyraźniejszymi.

*Times* atakował rząd francuski i rząd angielski: pierwszy, z powodu jego postępowania względem Portugalji, drugi, z powodu mniemanego przyzwolenia, chociaż milczącego, na to postępowanie i za nieprzyjście w pomoc słabemu sprzymierzeńcowi.

*Chronicle* kładzie sobie dwa następujące zapytania: Najprzód, co uczyniła Anglja w całej tej sprawie? powtóre, czy postępowanie Francji nie zapowiada, że jej postawa w kwestjach polityki zagranicznej, będzie na przyszłość zuchwałą i zaczepną?

Dziennik ten odpowiada na pierwsze z tych zapytań, że polityka Anglii przedstawiła rzeczywiste kontrast z postępowaniem, jakiego należało spodziewać się od lorda Palmerston w podobnym przypadku. Ale, dodaje, Portugalja wiedząc, że znalazłaby pomoc ze strony Anglii, nie prosiła o nią. Bezwątpienia traktaty nasze obowiązują nas do wykonywania pewnego rodzaju protektoratu, ale nie jesteśmy obowiązani interwenjować wprost, jeśli państwo protegowane przez nas nie żąda naszej pomocy.

Polityka Anglii była zatem według *Chronicle*, bardzo rozsądną, była bowiem oczekującą. Postąpiliśmy w tej sprawie względem Francji, tak jak Francja postąpiła względem nas w sławnej sprawie Pacifico, która ma wielkie podobieństwo z wypadkiem francusko-portugalskim. »Francja,

mówi *Chronicle*, tak daleko zaszła, że wojna zdawała się być bardzo prawdopodobną« i dziennik ten następnie wieszkuje Portugalji umiarkowania, jakie okazała nie odwołując się do pomocy Anglii — czego rezultatem było, że to ostatnie mocarstwo mogło pozostać neutralnem w tej sprawie, i że pokój Europy nie został zakłócony.

*Chronicle* czyni dalej uwagę, która nie jest bez ważności. Mówi on, że gdyby lord Cowley nie był nieobecny w St Cloud, w chwili kiedy rząd francuski miał powziąć postanowienie względem sprawy portugalskiej, to jest, że gdyby nasz ambasador miał w tym czasie codzienne poufne spotkania i rozmowy z hr. Walewskim, Francja nie byłaby zapewne przybrała postawy, której może żałowała następnie, ale której zrzec się już nie mogła.

Przystępując do drugiego pytania, które sobie położyła, *Kronika* londyńska oświadcza, że nie wątpi bynajmniej o spokojnej polityce Napoleona III. Potrzeba było dać niejaki zadośćuczynienie uczuciom religijnym Francji, które zostało rozdrażnione przez sprawę siostr miłosierdzia, a przytem sam gabinet francuski niezadowolony był z zarzutów, jakimi parlament i prassa angielska prześladowały ciągle sprawę wolnej emigracji robotników murzyńskich do kolonii francuskich pod pozorem, że to jest tylko zamaskowany handel niewolników.

Gwałt zatem, jakiego użyto względem Portugalji, miał tylko na celu ułagodzenie uczucia religijnego Francji, i zarazem danie innego kierunku myślom ludności francuskiej, przez taktykę tego rodzaju, do jakiego uciekał się zawsze lord Palmerston, ile razy chciał niedopuszczyć agitacji w celu reform wewnętrznych.

*Morning Chronicle* przekonana jest, że nie będzie żadnej przerwy w harmonji i przyjaznych uczuciach, jakie istnieją między dwoma ludami, i że Francja zrzecze się w końcu systemu wprowadzania wolnych robotników murzyńskich.

Artykuł któryśmy pokrótce rozebrali, sprawił tu wielkie wrażenie, z powodu źródła któremu jest przypisywany.

(*Ind. Belge.*)

F R A N C J A.

**Paryż 6 Listopada.** Zniecierpliwnością oczekujemy tu wiadomości od admirała Rigault de Genouilly. Wiadome są wszelkie stipulacje traktatu chińskiego; przejrzanie taryfy celną przybycie niezwłoczne dwóch kommissarzy chińskich do Szangai dla uregulowania tego punktu; ukaranie przykładne i szybkie mandaryna który wydał rozkaz zamordowania missjonarza Chappedelain, nakoniec kwestja wynagrodzenia.

Z pewnego źródła wiemy, że rząd francuski stanowczo postanowił (gdyby chociaż jeden z tych punktów nie został spełniony przez Cesarza chińskiego) przymusić z bronią w rękę do szanowania klauzul traktatu i doprowadzić do nowej wyprawy na przyszłą wiosnę, choćby znowu do samego Pekinu jeśli tego będzie potrzeba. Korpus piechoty morskiej odkomenderowany do dywizji morskiej admirała Rigault, który z razu składał się tylko z 800 ludzi, już obecnie powiększony został do 1000, a wkrótce przybędzie mu jeszcze 200 ludzi.

— Wielkie polowanie odbyło się w Compiègne w dniu Sgo Huberta, i było nader świetne. W połowie dnia Cesarz zsiadł z konia i dokończył polowania w powozie. Xiąże Napoleon wrócił już z rezydencji Cesarzkiej, jednakże zapowiadają na jutro wielkie posiedzenie rady ministrów w Compiègne.

Zapewniają że dzień 15ty b. m. (Stój Eugenji), odznaczony zostanie wielkimi awansami w armji i marynarce. Mówią ale jeszcze nie pewno, o projekcie podróży którą Cesarz zamierza przedsięwziąć na północ Francji, w okolice których rzeczywiście dotąd nie widział. Jeśli ten projekt przyjdzie do skutku, należy spodziewać się, że Cesarz zostanie otoczony obawami stronnictwa protekcjonistów. Mówią także o objaśnieniach żądanych przez izby handlowe w przedmiocie badań rolniczych odbywanych w Anglii na żądanie rządu francuskiego.

Projekt przyłączenia nowego pasa do okręgu akcyzy paryzkiej, zaczyna żywo zajmować dzienniki. Obliczają że z nowym okręgiem Paryż mieć będzie przeszło dwa miliony ludności.

Z Portugalji nie nowego. Kwestja wynagrodzenia pieniężnego pozostaje dotąd w zawieszeniu.

(*Independance Belge.*)

H O L L A N D J A.

**Haga 4 Listopada.** Minister osad pan Rochusen, wygotował do przedstawienia izbom projekta

praw względem emancypacji niewolników: 1. dla kolonii Surynam, 2. dla Curaçao, Bounceire, Aruba, St. Eustache i Salla, 3. dla północnej części kolonii St. Martin. Pan Rochussen dawny gubernator jeneralny Indji hollenderskich, mógł lepiej niż ktokolwiek inny ułożyć plan emancypacji któryby nie będąc zbyt uciążliwym dla skarbu, zapewnił zarazem przyszłość interessów kolonii. Zdaniem pana ministra jest, że emancypacja niewolników murzyńskich nakazywana jest nie tylko przez chrystjanizm i uczucia ludzkości, ale że nawet rozsądna polityka i powszechny interes państwa wymagają, aby nieodwłoczono dłużej tego ważnego środka, murzyni bowiem wiedzą jak dawno przedmiot ten jest roztrząsany w izbach i obawiać się należy żeby nie przebrała się ich cierpliwość w znoszeniu dłużej jarzma niewoli.

Pan Rochussen przed ułożeniem projektu o którym mowa, odpowiedział w następujący sposób na sześć pytań, które przedstawione były przy roztrząsaniu projektu jego poprzednika.

I. Czy skarb winien jest wynagrodzić właścicieli niewolników emancypowanych.

Rząd sądzi, że byłoby przeciwnem wszelkiej sprawiedliwości odmawiać wynagrodzenia właścicielom niewolników. Własność niewolników jest prawną. Dawne prawodawstwo hollenderskie nie tylko tolerowało wprowadzanie niewolników, ale nadto dawało do tego zachętę mianowicie przez postanowienie Stanów jeneralnych z dnia 23go września 1682 r. Następnie prawodawstwo tak Hollandji jak i kolonii hollenderskich uznawało zawsze to prawo i dotąd nikt mu nie przeczył. Kiedy w roku 1826 emancypacja niewolników murzyńskich, została postanowioną w Anglii, minister Canning powiedział: «Parlament i my wszyscy przyłożyliśmy się do utrzymywania systemu, który dziś uznajemy przeciwnym uczuciom ludzkości. Ponieważ kraj był współwinnym w tem utrzymaniu, powinien przeto wziąć udział i w kosztach emancypacji.» Zresztą większość izb hollenderskich nie oświadczyła się nigdy przeciw zasadzie słusznego wynagrodzenia.

II. Czy murzyni emancypowani winni będą zwrócić cenę ich emancypacji.

Nie! sam skarb poniesie te koszta bez zwrotu.

III. Czy emancypacja ma być bezpośrednią czy stopniową po przygotowaniu do niej niewolników?

Rząd oświadcza się za emancypacją bezpośrednią. Myśl emancypowania samej tylko młodej generacji, nie zdaje mu się być stosowną. Potrzebaby zbyt długo jeszcze pozostać przy niewolnictwie, co mogłoby doprowadzić murzynów do powstania.

IV. Czy należy żeby rząd wykonywał ścisły nadzór nad emancypowanymi murzynami?

Przez niejaki czas rząd musi uważać się za opiekuna murzynów, tak jakby byli naprzykład małoletniemi ktorymi potrzeba rządzić i kierować. Ale ten nadzór ograniczać się będzie na pewnym rodzaju karności, w rodzaju tej jakiej podlegają majtkowie, żołnierze a nawet służący prywatnych osób. Murzyn wolny godzić się będzie do roboty na rok. Po upływie tego czasu będzie mógł zgodzić się do innego pana. Rząd czuwać tylko będzie nad tem, żeby go za bardzo nie eksploatowano i żeby mu zostawało dość czasu do uprawiania własnego pola i oświecania się. Rząd także czuwać nad tem będzie aby murzyn chory lub niezdolny do pracy, miał około siebie odpowiednie staranie. Ale nadzór rządu zdaje się być koniecznym. Pan minister odwołuje się w tem do innych kolonii, a mianowicie St. Domingo, wzorowego kraju murzynów; który od czasu jak ręka białych znikła z jego administracji, coraz bardziej upadał w pomyślności bytu i cywilizacji. Jeśli kto znał gruntownie charakter murzynów, to Toussaint Louverture; umiał on kierować nimi to za pomocą miłości własnej, to przez największą surowość. Ale trzymał ich ciągle żelazną ręką pod jarzmem nieledwie cięższem niż europejskie; a jego namiestnicy obchodzili się z murzynami z surowością zwykłą u wyzwolenców murzyńskich. Ponieważ nie można liczyć na to żeby ludność Surynamu wydała wkrótce nowego Toussaint Louverture, przeto rząd nie może zostawić samym sobie emancypowanych murzynów, bez narażenia się na wywołanie anarchji.

V. Czy emancypowani niewolnicy mają być poddani osobnemu prawodawstwu cywilnemu?

W poprzednim projekcie murzyni po emancypacji nie mieli być przypuszczeni do korzystania z dobrodziejstwa praw cywilnych. Projekt pana Rochussen przypuszcza ich do niego najzupełniej.

VI. Czy stosownem byłoby powierzyć admini-

stracji uregulowanie środków, które koniecznie pociągnie za sobą emancypacja?

Rząd mniema, że niepodobna wszystko uregulować jednym prawem, ale wprowadzenie w wykonanie środków przepisanych przez prawo, powinno być powierzone władzom kolonii pod odpowiedzialnością rządu. Sądzi on, że powodzenie tego wielkiego projektu zależy od większej lub mniejszej swobody nadanej gubernatorowi Surynamu. Kiedy idzie o środek tak wysokiej ważności, nie można tego któremu powierza się jego wykonanie, wiązać zbyt ściśle drugo-rzędniemi przepisami.

Pozostaje nam jeszcze streścić daty statystyczne dołączone do tego projektu prawa.

Według ostatniego spisu, dokonanego w roku 1857 było w Surynamie 37,750 niewolników murzyńskich, z których 500 należało do plantacji rządowych. Odkupienie ich spowodowałoby wydatki 11,510,970 fl. W Curaçao i na innych wyspach znajduje się 9,303 niewolników; na odkupienie ich potrzeba 1,827,700 fl., a dla północnej części St. Martin, proponowaną jest okrągła suma 250,000 fl., ponieważ od czasu emancypacji niewolników w części francuskiej tej wyspy, niewolnicy plantatorów hollenderskich sami się emancypowali. Tak więc emancypacja wymagałaby summy ogólnej 13,588,670 fl., z których trzecia część zostałaby wypłaconą w gotowiznie a dwie trzecie w obligacjach banków, które dawałyby następnie stosowne zaliczenia na ulepszenia uprawy i fabrykacji, wprowadzanie wolnych murzynów i t. d. Tym sposobem dwie trzecie części ogromnej summy pozostaną w kolonjach i przyłożą się do ich rozwoju, bo gdyby całą sumę wykupu murzynów wypłacono ich właścicielom, przypuścić można że znaczna część tych kapitałów powędrowałaby do Europy. — Zobaczymy jak izby przyjmą ten projekt. (Ind. Belge.)

## W Ł O C H Y.

W Neapolu ciągle mówią o amnestji którą Jego Kr. Mość ma ogłosić z okoliczności zaślubin księcia Kalabrii, które się odbędą w Fuggia. Przyszła małżonka następcy tronu, ma przybyć statkiem parowym do Manfredonia, z kąd bardzo jest blisko do Fuggia. Mówią także o zmianach ministerjalnych, a między innymi, że wydział spraw zagranicznych powierzony został nie komodorowi de Martino, sprawującemu interessa Obójga Sycylii w Rzymie, który bardzo dobrze jest położony u króla i u jenerała Filangieri. Czas dopiero pokaże ile może być prawdy w tych pogłoskach, którym nie bardzo wierzymy. (Ind. Belge.)

## Gawędka popularno-naukowa.

(Ciąg dalszy.)

(Patrz Ner Kroniki 296.)

Najnowsze urządzenie kamery do zdejmowania dokładnie obrazu osób siedzących. Fotografia nadpowietrzna; zdejmowanie obrazów fotograficznych z balonu. Rehabilitacja zwierząt niewinnie oskarżonych. Wytepienie ptastwa gnieźdzącego się w parkach i ogrodach, pociąga za sobą rozmnożenie owadów szkodliwych liściom drzew. Ropucha wytepia owady niszczące wino. Nawet węże i żmije muszą być użyteczne ludziom. Jaki jest ustrój jadowitości żmij, jak je poznać i jad. Krety więcej są użyteczne niż szkodliwe. Galvano-kaustyka i baterja p. Grenet. Jak p. Middledorff zastąpił nóż i rozpalone w ogniu żelazo, działaniem elektryczności; nadzwyczajne dogodności tego wynalazku, opis manipulacji.

Nakoniec dla wiadomości tutejszych panów fotografów, którzy zawsze narzekają na niemożność otrzymywania dobrych w całej powierzchni portretów osób siedzących, ponieważ dolna część z powodu znacznego wysunięcia naprzód kolan, nie może znajdować się w ognisku szkła optycznego, jeśli w nim dokładnie znajduje się głowa, wspomniemy o najświetniejszym ulepszeniu w samem głównem narzędziu optycznem, nazwanem kamerą fotograficzną.

Dotąd, jak każdemu fotografowi wiadomo, szyba matowana, na której szuka należytej wyrazistości obrazu osoby mającej być portretowaną, urządzoną jest tak, że płaszczyzna jej najzupełniej równoległa jest od płaszczyzn przechodzących przez środek szkieł optycznych, czyli prostopadła do ich optycznej osi. Przez to naturalnie, głowa osoby portretowanej dalsza jest od niej, niż wysunięte naprzód kolana, że zaś odległość ogniska dla przedmiotów umieszczonych przed aparatem, tem jest dłuższa, im przedmiot bliższy, chcąc zatem, żeby np. kolano równie wyraźnie malowało się na szybie matowej jak głowa, potrzeba, aby ta część tej szyby, na której

przedstawia się obraz kolana, dalej była odsunięta od soczewki kamery, niż część na którą pada głowa.

W tym celu, w najnowszych urządzeniach kamery, rama szyby matowej i fugi w które się wsuwa, dają się tak nachylać, żeby z podstawą kamery nie tworzyły kąta prostego, ale ostrego, to jest żeby górna część ramy mogła być bardziej odległa od soczewek, niż część dolna (obraz bowiem maluje się na tej szybie głową na dół). Fotograf ustawiając kamerę do zdjęcia obrazu, tak będzie nachylał tę szybę, żeby utrzymać równą wyrazistość wszystkich części całej figury. Ponieważ szkło pokryte kolodjonem fotograficznym, przychodzi następnie w miejsce szyby matowej i w tem samem co ona położeniu, przeto i na otrzymanym obrazie znajdziemy taką samą wyrazistość wszystkich części.

Żeby już nie pominąć w przedmiocie tej pięknej nowej sztuki, która już tyle przyniosła korzyści rozmaitym gałęziom nauk, dodamy tu jeszcze, że p. Nadar, jeden z najczynniejszych i najgłośniejszych fotografów paryzkich, ten sam, który przez usilność i zręczność doszedł do tworenia pysznych obrazów, wyrównywających sławnym Rembrandtoskim sztychom *aqua fortis*, w zeszłym miesiącu puścił się balonem pana Godard, dla zbadania warunków możliwości zdejmowania obrazów fotograficznych a vol d'oiseau. Jeśli stan atmosfery pozwoli, wybiera on się wykonać w tych dniach drugą podobną powietrzną wycieczkę z Hippodromu, już z machiną i wszelkim przyrządem fotograficznym. Próby te odbywać będzie i w balonie trzymanym na linie i w zupełnie wolno puszczonej.

Wiadomo, że balony były używane w celach strategicznych za Cesarstwa, w wojnach niemieckich, w Belgji i w Egipcie. Fotografia aerostatyczna może oddać niezmiernie usługi w zbieraniu planów, w hydrografji i t. d. Zbytecznem byłoby dowodzić ważności tego nowego zastosowania fotografii, bo o osiągnięciu skutku nie wątpimy.

Niejednokrotnie już w naszych gawędkach staraliśmy się przywrócić dobrą sławę niesłusznie spotwarzonym istotom, ktorých wielkie zasługi najczęściej kryją się skromnie, a wady mało znaczące ale widoczne, bo już to jest powszechną regułą na Bożym świecie, że chętniej pamiętamy zle niż dobre usługi; narażają je na przesławdowanie. Dwa nowe podobne przykłady znajdujemy znowu w sprawozdaniu *Towarzystwa opieki zwierząt* w Bruxelli.

Przed kilku laty, park bruxelski sławiony był jako miejsce rozkosznej przechadzki, jako świeża oaza, w której mogliśmy na pewno liczyć na przyjemny chłód, wpośród żaru upałów letnich. W tej pięknej epoce, zielone liście, w ktorých świergotały, pogwizdywały i wyspiewywały niezliczone zastępy pierzastych drobnych gości, rozpościerały się szeroko nad alejami, tworząc nad głowami przechadzających się grube sklepienie zielone. Niekiedy jaka świeża toaleta, miała powód skarżyć się na niegrzeczność skrzydlatych mieszkańców tych zielonych pawilonów. Zapomniano o usługach, jakie oni wyświadczają, zjadając owady, liszki, pupki i t. p. Sędziowie okazali się surowemi, wydano wyrok śmierci na tych niewinnych biedaków. Wielu wytepieno, reszta uciekła. W kilka tygodni gęste sklepienie liści przerzedziły się, podziurawiły. Ogromne buki pokazały łyse głowy, jakby w tak krótkim czasie postarzały. Olsze, klony, jawory, nie lepiej się mają, a z tych nagich gałęzi, na ktorých usychają rzadkie liście, niestoczone jeszcze przez owady, spadają obecnie niezliczone ćmy, z ciężkim lotem, prawie równie niemilej postaci jak liszki, z ktorých powstały.

Inny podobny przykład przytacza książk Le Noir w dzienniku *La Science pour tous*. Ropucha, uważana za najobrzydliwsze zwierzę, nie jest jednak bez użytku. W winnicach niezmiernie szkody zrzadzają rozmaite owady z rzędu *coleoptera*. Pospolicie nazywają je pisarkami, a u naturalistów noszą imię *oliorhincus*. Te owady atakują latorośle winne w młodych wypustkach i chronią się około szczepów, zakopując się na parę cali w ziemię. Są one nocne i nie latają wcale. Jacyż są ich nieprzyjaciele? Ropucha, ona tylko jedna, a przynajmniej o żadnym innym nie wiemy. Zasiada ona wieczorem na polowanie i chwytając każdego takiego psotnika, wydaje okrzyk tryumfu. Pan Rouget otworzył jedną z nich po godzinie polowania i znalazł w jej wnętrzościach trzydzieści sztuk tego owadu. Ileż to wytepić ich mo-

